

PERIÓDICO MENSUAL  
DE CORRAL DE BUSTOS  
IFFLINGER - CÓRDOBA  
ARGENTINA



# EL CHASQUI

DE LOS CORRALES DE BUSTOS

37  
AÑOS

EL CHASQUI DE LOS CORRALES DE BUSTOS - AÑO XXXVII - JUNIO 2023 - Nº 434

## OBRAS DE PAVIMENTO, CLOACAS Y CORDÓN CUNETA



### MUESTRA FOTOGRÁFICA



### ESCARBANDO EN EL BAÚL DE LOS RECUERDOS

### TALLER DE ORIENTACIÓN LABORAL



### MUESTRA DEDICADA A LAS REVISTAS DE HISTORIETAS Y EL HUMOR GRÁFICO



### POETAS DE POR AQUÍ

### MUESTRA DE ARTES



### NOCHE DE LECTURAS Y PRESENTACIÓN DE LIBRO EN LA BIBLIOTECA



### RECITALES DEL GRUPO TDK 10 AÑOS DE TRAYECTORIA EN LA SALA ENRIQUE TORRES



## ADOLFO MONTES, PA'LO QUE GUSTE MANDAR

Adolfo Montes, "El Fito", para sus familiares y conocidos, nacido en Colonia Bismarck, fue uno de esos hijos adoptivos de Corral de Bustos Ifflinger que se insertó en la comunidad convirtiéndose en un personaje insoslayable, primero en sus años de empleado en las empresas Sadan y Germor y después



desde su quehacer en la planta de empleados municipales hasta en cada una de las actividades de servicios donde transitó su vida.

Inspector de tránsito en ocasiones, Jefe de Personal del municipio en otras, integrante y Jefe del Cuerpo de Bomberos Voluntarios, miembro de la Junta Municipal de Defensa Civil, conductor de ambulancias cuando la ocasión lo exigía, integrante de la Banda Municipal de Música, colaborador permanente con las actividades de la Secretaría de Cultura.

El Fito Montes... Siempre listo... siempre pronto... siempre servicial, siempre respetuoso y amigable.

Por eso... nuestro responso por su partida a otras dimensiones se titula de esta manera, de la misma que hace una pila de años atrás esgrimimos en un editorial de nuestro periódico: Adolfo Montes, Pa'lo que guste mandar...

E.T.

## A MODO DE RESPONSO PARA EL HUGO

El Hugo Castagno fue una de esas personas que uno considera amigo sin altisonancias... simplemente porque se da así... convertirse en amigos por la convivencia cotidiana, por relaciones comerciales (él libre y vendedor, yo comprador), por encontrarnos cotidianamente en las "colas" de alguno de los Bancos, por charlar tapial de por medio, o en ocasiones a la vera de la higuera del patio de la Secretaría de Cultura en esas horas que uno se toma un descanso de sus acciones cotidianas y está al pedo como corneta de avión.

También por compartir muestras artísticas, espectáculos, encuentros en torno a una mesa bien servida.

Quizás nos consideramos amigos por esa manera suya sin rimbombancias de ofrecer su colaboración en las actividades del área de Cultura Municipal o por compartir recuerdos de su ocasional paso por el teatro.

Ante su imprevista, inevitable partida hacia otras dimensiones nos quedamos sin palabras...

Solamente atinamos a esgrimir estos recuerdos a modo de responso para ese amigo que dejó a un costado su ropaje material para llevar su espíritu a otras dimensiones.

E.T.



**PANATTONI  
MANSANELLI**  
PRODUCTORES ASESORES  
DE SEGUROS  
Córdoba 425 - Tel. 03468 / 409692 / 422893  
CORRAL DE BUSTOS - IFFLINGER

¡Seguridad para sus ojos!  
**Optica Ferrari**  
Nuevo Convenio con APROS  
Unica Optica representante en la zona  
San Martín 220 - Tel: (03468) 423622 Corral de Bustos

**SISCON**  
informática + servicios  
COMPUTADORAS - IMPRESORAS  
REDES DE DATOS - TELEFONIA  
ACCESORIOS ORIGINALES PARA  
TODAS LAS MARCAS Y MODELOS  
CONTROLADORES FISCALES  
25 de mayo 78 - Tel. 03468/421687 - Corral de Bustos

odontología multidisciplinaria  
**Dr. Germán Jachymiak . MP 4816**  
**Dr. Ariel Jachymiak - MP 3765**  
**Dra. María V. Dominguez - MP 5565**  
ESTETICA BUCAL - IMPLANTES - ORTODONCIA  
Entre Ríos 613 - Tel. 03468/433589 Corral de Bustos Ifflinger - Cba.



## ALUMNOS DE LA REMEDIOS ESCALADA EN LA RADIO DE LA BIBLIOTECA

Estudiantes de la Escuela Remedios Escalada de San Martín participaron de un programa especial en LaBiblioRadio, recuperando memorias y emociones de la comunidad educativa, camino a la celebración de los 75 años.



## NUEVO TALLER DE ARTES

Desde el 14 de junio, todos los miércoles de 14:00 a 15:30 en el Hogar Madre Teresa de Calcuta. Aprendé a crear cortinas, almohadones, estuches, mochilas con la profe María Bernal. Consultas e inscripciones llamando al 3468-414610. Las clases incluyen el material.



## ESCUELA PROA: PLAYÓN POLIDEPORTIVO



En la escuela Proa se está construyendo el playón polideportivo donde los estudiantes podrán realizar sus propias actividades físicas. En el edificio, las tareas continúan para que en los próximos meses quede habilitada definitivamente.

## EXTENSIÓN DE PAVIMENTO



En el curso del mes de Junio se llevan adelante los trabajos de pavimentación de calle Santa Fé entre Brasil y Neuquén

## AMPLIACIÓN OBRAS DE CLOACA

La Municipalidad lleva adelante la segunda etapa de la obra de Cloacas en el Barrio San Roque. Un año atrás se llevaron mejoras a un sector del barrioy de esta manera todos los vecinos podrán estar conectados.



## CORDÓN CUNETA Y DESAGÜES

En el sector este de la ciudad se realizan obras de cordón cuneta, desagües y de consolidado en la calle Uruguay Este. La ciudad crece y se expande y ese desarrollo necesita un acompañamiento constante con más y mejores obras.



**RSR CAFARATTI**  
 WWW.CAFARATTI.COM.AR  
 Quilmes BRAHMA pepsi  
 Av. Argentina este 155 - 2645 - Corral de Bustos - Córdoba  
 Tel: (03468) 421443 - e-mail: cbustos@cafarratti.com.ar  
 Ruta Provincial N3 Acceso norte - Canals - Córdoba - Tel.: (03463) 427756

Lic. Luisina Berra  
 Psicóloga  
 Tel.: (03468) 15415404

**BBT**  
 LA TELEVISION EN CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER  
 DEPORTES - NOTICIAS  
 ENTRETENIMIENTOS - CINE  
 LA MEJOR PROGRAMACION  
 canal seis

**Fernández Hnos. S.R.L.**  
 Autoservicio - Bazar - Ferretería - Electricidad  
 UNA CASA TRADICIONAL SIEMPRE CON NUEVAS IDEAS DE COMERCIALIZACIÓN  
 Avda. Italia 637 Corral de Bustos Ifflinger  
 (03468) 421165 - 15 52 4502 - fernandezhnossrl  
 Fernández Hnos Srl - fernandezhnoscdb@gmail.com



# NOCHE DE LAS LECTURAS Y PRESENTACIÓN LIBRO



El Jueves 8 de junio se llevó a cabo en la Biblioteca Ermes Desio la primera edición de la Noche de las Lecturas organizado por la Asociación Cooperadora de la misma.

Entre las lecturas seleccionadas se destacaron poemas de los libros En la Punta del Zapato y Voy y Vuelvo de Elizabeth Carpi, En Estado de Pájaros de Clemar Murphy, y Poemario de un Veintidos de Juan Solís.



En esa misma jornada en la Sala Enrique Torres la Escritora cordobesa Viviana Rivero presentó su libro Apia de Roma, con la asistencia de público de nuestra ciudad y de localidades vecinas que colmó el espacio.



Viviana Rivero nació en Córdoba, donde reside junto a su familia, es una escritora de novela histórica y realismo romántico.

Productora y conductora de programas televisivos, columnista de numerosos medios (revista Rumbos, revista Vanidades, y revista Para ti). Su primera novela "Secreto bien guardado" fue best seller a poco meses de editado. También es autora del prestigioso libro "10 Lugares Mágicos", realizado en coautoría con la historiadora Lucía Gálvez, que es usado en colegios e instituciones.

En el año 2018 se lanzó a una experiencia inédita: escribir una nouvelle que acompaara a ese libro en vivo y directo. El proyecto "Libro vivo" planeado por Google con la colaboración del Grupo Planeta.

Su novela Secreto bien guardado fue llevado al formato audiovisual con gran éxito.

Sus libros son editados en Argentina, México, Colombia, Chile, Uruguay, España, Italia y otros países.

## Marani AUTOMOTORES

*Jorge O. Marani*

Avda. Argentina 820 - Telfax. 03468 - 421620 - Cel. 15408498

## EL BOCHA CELAYA

TIENE TODO LO  
QUE USTED  
NECESITA Y DE  
PRIMERA CALIDAD

SIEMPRE  
PENSANDO EN  
ATENDERLO  
MEJOR

EL SUPER DEL BARRIO EN LA ESQUINA DE SANTA FE Y SARMIENTO

## Petenatti HOGAR

### TODO ES MÁS FACIL

Italia y Belgrano - Corral de Bustos Ifflinger  
Tel 03468 432444 - corral@petenattihnos.com.ar



## CURSO DE MANIPULACIÓN DE ALIMENTOS

**CURSO DE MANIPULACIÓN DE ALIMENTOS**

**DOBLE JORNADA: 29/6 y 6/7**  
(De 14 a 16 hs ambos días)  
**Salón auditorio municipal**

INSCRIPCIÓN PREVIA:  
por mail: bromatologia2023@gmail.com o por teléfono al (3468) 544 141

MUNICIPALIDAD CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER



Si realizás actividades en contacto con alimentos  
Si elaborás, fraccionás, almacenás, transportás,  
comercializás y/o enajenás alimentos, o sus  
materias primas... Si sos transportistas...  
Aprovechá este nuevo curso de manipuladores de  
alimentos que dictará la Dirección de  
Bromatología Municipal en dos jornadas.  
**ESPERAMOS TU INSCRIPCIÓN**

**Habito**  
TIENDA SALUDABLE

*Es un espacio dedicado al cuerpo, la mente y el alma.*

**Encontrás alimentos, hierbas, productos de biocosmética y aromaterapia. Buscamos tu bienestar!**

EDISON 445 - CORRAL DE BUSTOS  
03468 - 155-29400

**+ SOMOS EXPERTOS EN CELULARES**

**+ mas comunicaciones**

Servicio Técnico todas las marcas y modelos  
Teléfonos celulares - Tablets - Accesorios  
Av. Italia 599 - Tel. 03468 424085 - (2645) Corral de Bustos

Más de 10 variedades de panes distintos elaborados con masa madre.  
Tradicionales medialunas de manteca, facturas rellenas y de hojaldre, variedades de pepas con dulce, alfajores con varios rellenos, brownie y más

Productos franceses como pan de chocolate, macarrón y croissant. 6 variedades de mermeladas y 3 conservas caseras, 2 variedades de café en grano molido, de Ecuador y Brasil y una nueva carta Sablé en la mesa.

**SABLÉ PARIS**

*pain, culture et café*

**EN LA ESQUINA DE CORDOBA Y SAN MARTIN - TEL. 422961**



## TALLER DE ORIENTACIÓN LABORAL



**Comenzó el Taller de Orientación Laboral #TOL para jóvenes mayores de 18 años y desocupados**  
Durante dos meses participarán de clases para potenciar su perfil laboral  
La formación está coordinada por la Secretaría de Desarrollo Humano y la Oficina de Empleo

## UNA CITA CON EL TEATRO EN LA SALA ENRIQUE TORRES

**De Profesión MATERNAL**  
obra teatral de Griselda Gambaro  
Graciela Radil  
Alejandra Belluccini  
Paula Fernández  
Dirección: Melina Almoualem  
Viernes 23 de Junio  
21:30 h  
Sala Enrique Torres - Córdoba 664  
Corral de Bustos



Se presenta en la ciudad "De profesión maternal" una obra teatral de de una de las grandes dramaturgas de nuestro país: Griselda Gambaro. Actuarán Graciela Radil, Alejandra Belluccini y Paula Fernández, con la dirección de Melina Almoualem  
El Viernes 23 de Junio a las 21,30 hs. en la Sala Enrique Torres.

**Organización FERNANDEZ**

**ASESORES DE SEGUROS**

25 de Mayo 164 - Tel.(03468)422640 - 422356  
[contacto@orgfernandez.com.ar](mailto:contacto@orgfernandez.com.ar)  
CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER - (CBA.)

**CAPOTE**  
*drugstore*

REGALERÍA  
TELECABINA  
LIBRERÍA  
FOTOCOPIAS  
GOLOSINAS  
TARJETAS

Avda. Italia 589  
Tel 03468 - 422826  
CORRAL DE BUSTOS



## MUESTRA DE ARTES PLÁSTICAS



En la Sala de Exposiciones de la Biblioteca se llevó a cabo en el curso del mes de junio una muestra de artes plásticas bajo la denominación Tiempo Arte, integrada por obras de Roberto Santarelli, Etelvina Jachymiak, Luisina Filipuzzi, Cristian Vila y Cecilia Maldonado.

Entre el Viernes 2 y el Jueves 15 la muestra estuvo abierta al público en general y a la visita de los alumnos de todos los establecimientos educacionales de la ciudad.

**ZONA!**  
KIOSCO

Av. Belgrano #436 - Corral de Bustos

TEL. (03468) 580205

**ROCCA**  
RADIADORES

REPONENTANTE DE BATERÍAS  
**MOURA**

Paraná 121 - Telefax: 03468 - 421124  
(2645) Corral de Bustos (Córdoba)

Fábrica de radiadores  
aceite - aire  
aceite - agua

EMAIL: radiadoresrocca@hotmail.com

**camelia.**  
FLORES Y REGALERÍA

☎ 03468 - 15515573  
@ camelia cb  
📍 25 de mayo 884 | Corral de Bustos

## MUESTRA DEDICADA A LAS REVISTAS DE HISTORIETAS Y EL HUMOR GRÁFICO



Entre el 1º y el 16 de julio se llevará a cabo en el área de exposiciones del Museo de la Biblioteca una muestra dedicada a las Revistas de Historieta y Humor Gráfico publicadas en nuestro país desde fines del siglo XIX hasta los primeros años del siglo XXI.

La muestra de referencias estará integrada por reproducciones de las tapas de publicaciones editadas desde fines del siglo XIX hasta la fecha. Organizan Asociación Amigos de la Biblioteca y Secretaría Municipal de Cultura.

## RECITAL DEL GRUPO TDK

El Sábado 15 y Domingo 16 de julio a partir de las 20 hs. se llevará a cabo en la Sala Enrique Torres un recital del Grupo TDK que celebra sus 10 años de vida.

La agrupación de música retro que integran Arnaldo Vannay en guitarra y vos, José Ferrero en voz, Germán Viano en bajo y voz y Matías Agustín en batería pondrá a consideración del público un nuevo repertorio. Compartirán la escena en calidad de invitados: Javier Torres en percusión, Benjamín Oberts en piano, Agustín Terizzi en bajo y Fabricio Pieroni en teclados.

## Ghisolfo HERRAJES

Marcos - Accesorios para Cortinados.  
Herrajes para muebles - Lonas - Mediasombra  
Accesorios para tapicería - Cuerina - Goma espuma



## ACTO EN MEMORIA DEL GRAL. MARTIN MIGUEL DE GÜEMES



El Viernes 16 en horas de la mañana en la Sala del Cine Teatro Sporting Club se llevó a cabo un acto para recordar el paso a la inmortalidad del General Martín Miguel de Güemes, uno de los protagonistas fundamentales en la Independencia Nacional.

La convocatoria estuvo organizada por la Municipalidad y el IPET N° 47 de nuestra ciudad.



## MUESTRA FOTOGRÁFICA



El Viernes 16 de junio a las 20,00 hs., se inauguró una muestra fotográfica del Taller de Fotografía de Luciana Gismondi en el Museo Histórico de la Biblioteca.

La muestra de referencias se mantuvo a disposición del público hasta el Jueves 26 de junio.

Expusieron sus trabajos: Melisa Arcuri, Belén Guttlein, Carla Fermani, Araceli Aguirre, Macarena Marinozzi, Cecilia Ruiz, Emiliano Pérez, Cristian Rodríguez, Dana Peló, Melisa Espíndola, Kevin Patricig, Valentina Durán, María Luz Robledo, María Belén Bazán, Nahuel Orellano y Luciana Gismondi.



*te conecta con lo que querés*

Conectividad las 24 Horas, los 365 días del año  
 \* Internet de alta calidad sin cortes

El mejor servicio con el respaldo de Canal 6, una empresa con más de 20 años de trayectoria



canal seis

CORRAL DE BUSTOS TELEVISIÓN  
 Entre Ríos 647 - Tel.: (03468) 421800  
 soon@corraldebustos.com.ar  
 www.tuimedioscorral.com.ar

### PINTURAS DE FEDERICO MARCHISIO

ENTRE EL 23 Y 29 DE JUNIO SE LLEVARÁ A CABO EN EL MUSEO HISTÓRICO DE LA BIBLIOTECA UNA EXPOSICIÓN DE PINTURAS DE FEDERICO MARCHISIO. LA INAUGURACIÓN ESTÁ PREVISTA PARA EL VIERNES 23 A LAS 20 HS.

# GRAFI

*Cartel*

artículos publicitarios  
 AV. SARMIENTO 357  
 Telefax 03468 - 432633 / 423089 / 432833  
 CORRAL DE BUSTOS - CORDOBA  
 email: [graficartel@futurnet.com.ar](mailto:graficartel@futurnet.com.ar)



**CASSINA**  
 REPUESTOS AUTOMOTOR

**PARA TODAS LAS MARCAS  
 PARA TODOS LOS MODELOS**

Belgrano 169 - Tel. 421518/422433  
 Fax 422998/422433 - 0800-8880172 (las 24 hs.)  
 CORRAL DE BUSTOS IFFLINGER



*Modelo's Calzados*  
 de Griselda V. de Amestoy

---

**UNICAMENTE CALIDAD Y BUEN GUSTO**

---

Córdoba 411 - 03468 15649357 - Corral de Bustos

 **ESTUDIO JURIDICO INTEGRAL Y SEGUROS**

**ASESORAMIENTO EN SEGUROS**  
 Coberturas especiales y retiros  
**JURIDICO**  
 Reclamos judiciales - Extrajudiciales  
 Mediaciones - Civil y Penal

**EN CORRAL DE BUSTOS**  
 JORGE BERRA - Asesor de Seguros  
 Dra. STEFANIA BERRA - Abogada  
 San Martín 173 - Tel. 03468 - 421660  
[jorgeberra@emprenditel.com.ar](mailto:jorgeberra@emprenditel.com.ar)  
[sberrabogada@hotmail.com](mailto:sberrabogada@hotmail.com)

**EN CAPITAL FEDERAL**  
 Dr. LEANDRO BERRA - Abogado  
 Libertad 94 - 4º Piso - Oficina H - Tel. 03468 - 15415403

EL CHASQUI de los Corrales de Bustos - Director- Editor: ENRIQUE N. TORRES  
 Publicación Promocional - Colaboradores: Andrea Bravo, Esteban Bolatti  
 Arnaldo Vannay, Guillermo Lorenzatti, Claudio Abraham. EDICIÓN DIGITAL



## CHARLAS SOBRE LECTURA Y ESCRITURA PARA ESTUDIANTES

En el Día del Libro, Carina Fracarolli de Editorial Comunicarte llevó adelante una serie de charlas sobre lectura y escritura, en la Sala Enrique Torres.

La convocatoria estuvo organizada por la Asociación Amigos de la Biblioteca Ermes Desio.



## CAPACITACIÓN EN RCP Y DEA



Con el objetivo de que los clubes sean espacios cada día más seguros, se llevó adelante en el mes de junio un curso de capacitación en RCP y Manejo de DEA (Desfibrilador Externo Automático) a integrantes de la Sub-Comisión de fútbol infantil de Sporting Club.

Recordamos que tanto Sporting como Corralense recibieron equipos DEA que se gestionaron desde la Secretaría de Desarrollo Social Municipal.

## UNA OFRENDA Y UN PEDIDO



En el Día Nacional de la Libertad Latinoamericana, personal docente y estudiantes del jardín de infantes de la ENS acompañados por el intendente municipal, depositaron una ofrenda floral en el monumento que le rinde honor a Martín Miguel de Güemes.

Además, los pequeños estudiantes presentaron un petitorio para construir en esa plazoleta un nuevo monumento, que acompañe al de Güemes y le rinda honor a las mujeres que lucharon por la independencia del país.

El pedido fue gratuitamente aceptado por el intendente municipal quién se comprometió a dejarlo inaugurado antes de finalizar su gestión.



**Bio's**  
Productos naturales  
Lic. en Nutrición Sabrina Savino

AVDA. SANTA FE 458  
Corral de Bustos - Cba.  
03468 - 15 560031

*Comer es una necesidad, comer de manera inteligente es un ARTE*

Productos SIN T.A.C.C.  
Productos especiales:

- Veganos
- Diabéticos
- Deportistas
- Frutas secas y desecadas
- Cereales
- Condimentos
- Infusiones
- Bebidas
- Yogures
- Semillas
- Huevos de granja

CONFITERIA SEDE SOCIAL  
**SPORTING CLUB**  
UN LUGAR PARA DISFRUTAR EN  
COMPañIA DE LA FAMILIA Y AMIGOS

EL MEJOR  
SERVICIO DE  
DELIVERY

**PASTAS CASERAS**  
**SERVICIO DE LUNCH**  
**SANDWICHERÍA-CAFETERÍA**

CONSULTAS: PERSONALMENTE O A LOS TEL. 409537 / 421537



**SANIGAR**  
*Construye con usted*

9 de julio 247 - Telfax 03468 481123 Chañar Ladeado  
Av. Argentina 560 - Tel 03468 422904 Corral de Bustos



Casa Bolatti...Tu lugar!  
**BOLATTI**  
Centro del Confort  
Más beneficios, más financiación, más productos.

SI TU CASA SE VE BIEN VOS TAMBIEN

COCINAS, HELADERAS, TELEVISORES  
EQUIPAMIENTOS, CELULARES, NOTEBOOK  
CAMARAS DIGITALES, MUEBLES, BAZAR,  
BLANCO Y ROPA Y MUCHO MAS

SIEMPRE LOS MEJORES PRECIOS  
Y LA MEJOR CALIDAD



## OTRO MUNDIAL PARA FLOR PEROTTI



La Confederación Argentina de Deportes Acuáticos (Cadda) dio a conocer a principios de junio los nadadores convocados para el Mundial de pileta larga que se disputará en Fukuoka, Japón.

Dentro de los convocados, una vez más integra la Selección Nacional, la nadadora de Corral de Bustos -Ifflinger, Florencia Perotti

El Mundial Absoluto de Deportes Acuáticos de Fukuoka se disputará del 14 al 30 de julio en el Marine Messe Fukuoka Hall A, y la natación tendrá lugar del 23 al 30.

Además de Flor, la Cadda convocó para representar al país en Fukuoka a Macarena Ceballos y Andrea Berrino. Las tres cordobesas repiten así lo hecho el año pasado, cuando fueron las únicas tres mujeres convocadas por Argentina para el Mundial de Budapest.

El equipo argentino se completará con Guido Buscaglia, el marplatense que rompió hace sólo tres días el récord nacional de los 50 metros libre que pertenecía a José Meolans desde el 20 de diciembre de 2008 y era de 22s18.

El jefe técnico de la selección argentina para el Mundial será Gustavo Roldán y el entrenador, Federico Diez Andersen.

## ALUMNOS DE LA ESCUELA MAESTROS ARGENTINOS CON EL MEDIO AMBIENTE

En una destacada iniciativa, los estudiantes del departamento de Ciencias Naturales de la Escuela Normal Superior Maestros Argentinos han llevado a cabo una impactante actividad de concientización en conmemoración del Día Mundial del Medio Ambiente!

Con más de dos décadas de compromiso con la protección y el respeto al entorno natural, la institución educativa ha impulsado esta iniciativa con el objetivo de fomentar la importancia de preservar nuestro planeta y tomar acciones concretas para cuidar el medio ambiente.

Los alumnos, mostrando un gran talento y dedicación, han organizado diversas actividades para transmitir mensajes de conciencia ambiental. Con exhibiciones interactivas, charlas informativas y talleres prácticos, han logrado captar la atención de sus compañeros y educar sobre la importancia de cuidar nuestro entorno.



# DI VIRGILIO

Repuestos

**ESPECIALISTAS EN AMORTIGUACION**

**EL REPUESTO EXACTO PARA SU VEHICULO**

**ALINEACION - BALANCEO - TREN DELANTERO  
FRENOS - CAMBIO DE ACEITE Y FILTROS  
COLOCACION DE ESCAPES**

Av. Santa Fe 121 - Tel. 03468 / 421128 - Corral de Bustos Ifflinger



**SUPERDOS**

**TODAS LAS SEMANAS  
SUPER OFERTAS**

Avda. de Mayo 341  
Justiniano Posse  
3537 - 608600

Córdoba 281  
Corral de Bustos  
3468 - 512775

## ERCEGOVICH



**PINTURAS**

Toda la línea  
Plavicon  
para techos  
y ladrillos  
vistos.

**REVESTIMIENTOS - PLACAS DURLOCK  
ALFOMBRAS - PAPELES Y MOLDURAS**

SAN MARTIN 130 - Tel. 03468 - 423514/433514 - C. de Bustos



**E2001PLAY DE REDES Y MEDIOS S.A.S.**  
Córdoba 755 - 2645 Corral de Bustos  
Teléfono (03468) - 581777



## CÓRDOBA ENVASES

*Cumplimiento, Confianza y Compromiso*

Bolsas para  
el Agro y la  
Industria  
Silobolsa  
Comederos  
para Ganado

**CASA CENTRAL:** Edison 570  
X2645BHE Corral de Bustos - Córdoba  
(54 3468) 421500 - 423023 - 423500  
clientes@cordobaenvases.com.ar

**Sucursal:** Gregorio Carreras 535  
5220 Jesús María - Córdoba  
(54 3525) 424000 - 421577 - 606888  
agroplasticos@cordobaenvases.com.ar



# POETAS DE POR AQUÍ

## MUJER TERRESTRE

Planetaria de sueños.  
Harina humilde en cada aurora.  
Corazón de paloma dormida  
en la leve oquedad de la esperanza.  
Angel azul de los caminos  
pariendo los viajeros del amor.  
Lumbre infinita de caricias  
cuando huída de dulces amarguras  
vuelves al fuego dimensional,  
incorpórea protagonista  
de una quimérica... existencia.

MARGARITA RENÉ ZAKA

## NEBLINA

El aire trae voces  
jugando por la calle...  
Flores con que se animan  
las luces y las horas.  
Ecos del sentimiento  
que en la calle dejaron  
el color, la rernura,  
las alas de los péjaros.  
Pasa la brisa y deja  
las voces en la calle...  
Abro todas las puertas,  
las ventanas del alma.  
Llegan todos los timbres  
golpeando los recuerdos;  
sólo tu voz de ausencia  
se aquerencia en distancias  
causando esta neblina  
que apaga la esperanza.

FELISA ALVARADO

## TIGRE EN LA LLUVIA

Alimenta el tigre iterativo que te alimenta.  
Cuece la reali9dad espesamente.  
Ofrécesela.  
El, con el alambre de sus dientes de  
soledad,  
transformará  
lo espeso en el levísimo vapor  
de la palabra  
(obliterando sus deudas).  
Jarcias de tu soledad que se empecinan  
en pescar en la lluvia. No en el río.

IRMA MARC

## NATURALEZA

Y pasó la vida como tromba por encima de mis sueños  
las piedras del granizo opacaron los cristales  
se distorsionó la percepción del tiempo y de los otros  
y mi cuerpo en medio del vaivén incontenible  
creyó en verdades absolutas.  
Mensajes alterados recorrieron mis circuitos sensibles  
salpicados  
con agua salada insidiosa (embravecida),  
la lengua del viento lamió sin sutilezas mi tacto exagerado.  
Y quedé sin pie.  
Y mi viaje ya termina  
tras el último naufragio en arrecifes

NOEMÍ CORREA

## CANCIÓN DE LA ILUSIÓN

Tengo para ofrecerle  
una flor, una pelota,  
una muñeca grandota  
o este hermoso cucharón.  
Si le agrada, un espejito,  
un paraguas redondito,  
un bonito sombrero  
o un ramito de ilusión.  
Ilusiones sólo vendo,  
no me pida mucho más,  
con un poco de esperanza  
y un poco de libertad.  
Si me pide imposibles  
no podré hacerlo feliz.  
Mejor sigo mi camino...  
Me voy... me voy... así

ELIZABETH CARPI

## BRILLO

En los pliegues de mi piel  
guardo los gustos  
de tantos eneros  
arracimados.  
Desde el arbusto de mi alma,  
eternal  
en repetidos cristales  
adormecidos relieves  
en lecho de huecos apilados.  
Y desde el rocío  
de la nostalgia de mis alas,  
retratos de esperanza.

NORMA ESNAOLA

## LA NOCHE DEL ALEPH

Un perfume de nostalgias  
poblaron la noche eterna  
sembrando en mi corazón  
poesía con mieles nuevas.  
Fue ganándome el encanto  
y mi corazón viajó  
muy lejos...  
navegó aguas del Nilo,  
trepó arenas del desierto,  
hasta contempló el suicidio  
de una cigarra en el cerco.  
Una graciosa palmera  
en un caprichoso gesto,

## HOLOCAUSTO VEGETAL

Cual negro pájaro  
baja rapaz.  
Destruye el verde,  
mata frescuras, marchita  
flores.  
Estremecida,  
llora la tierra.  
No hay esperanzas  
de algún retoño.  
El asesino bebe la savia.  
El hombre-termita  
muerde la carne.  
Duelen las calles  
sin los pulmones...  
Gime natura...  
Y... a nadie importa.

PATY DE SARTORI

## SOY ACASO?

Soy acaso la punta de un iceberg  
que en gélida osamenta transfigurada  
emprende la búsqueda sin retorno  
obstruyendo sarcásticamente  
los pasadizos de mi alma?  
O soy acaso el alma  
que obstruida sarcásticamente  
retorna de la búsqueda  
transfigurada en gélida osamenta  
a la punta de un iceberg?

LITA BRESSÁN

ELIDA BRESSAN

## AMANTE RÍO

Cantando la canción de los placeres  
vas bajando sediento tus fulgores.  
Acaricias las piedras a tu paso  
y las pintas con luces de colores.  
Tiempo de soles y de lunas claras  
te ven serpentear en tierra roja,  
te oyen penetrar en la espesura,  
te sienten crujir entre las hojas.  
Y como amante de paisajes nuevos  
saludas con un beso a la montaña,  
mientras añoras en tu viaje acuoso  
la serenidad verdosa de las algas.

EDELMI GENOVESIO



# ESCARBANDO EN EL BAÚL DE LOS RECUERDOS

**Cine-Teatro "San Martín"**

Hoy - Sábado 10 de Agosto  
Noche a las 20.45  
Entrada: Placa \$ 0.80 Placa \$ 1.00

**Perez de Vacaciones**  
Estreno cómico en 3 actos por R. Mac Kee

**El Terror de la Frontera**  
Drama «Sello Rojo». Drama de aventuras de cow-boys en 6 actos por All Hoxie

**A Través de las Rompientes**  
Extra Arte (Sello Azul) en 8 grandes actos interpretada por Margaret Livingston, Natalie Joyce y Holmes Herbert.  
Es esta película una de las obras de intriga y misterio más impresionantes que se hayan realizadas. Los efectos sensacionales son extraordinarios. La historia que desarrolla es en sí misma profundamente dramática y humana. Contribuye a darle realce una interpretación realmente magistral.

**Programa del Domingo 11 de Agosto de 1929 - 3 - GRANDES SECCIONES - 3**

**Matinée a las 14.15**  
Plata: Mayores 0.40 - Menores 0.20

**Noche a las 20.45**  
Plata \$ 1.20 Placa \$ 1.40

**Perez de Vacaciones**  
Cómica en 3 actos por R. Mac Kee

**Actualidad Argentina**  
Natural en 1 acto

**Casamiento a Prueba**  
Comedia social en 6 actos, interpretada por Constance Talmadge y Harrison Ford

**Amor Gitano**  
2 actos Fantasía en colores por Rzanley Barker

**La Ley de los Hijos**  
Super Extraordinaria Alemana en 9 grandes actos, interpretada por Claire Romnier, Albert Steincuck, Natalie Lisenko y Walter Rilla  
TENER UN HIJO—este es el blazon más honroso que una mujer pueda ostentar, es el fin de su vida, es lo que la llena de orgullo y la hace digna de todo respeto  
SABERLO CERENAR—esto es lo que no todas las mujeres son capaces de hacer, a veces por cobardía, a veces por error, y las más de las veces por falsos prejuicios.

**Kultur Film presenta**  
**La Ley de los Hijos**  
Super Extraordinaria Alemana en 9 grandes actos, interpretada por Claire Romnier, Albert Steincuck, Natalie Lisenko y Walter Rilla.

**ORQUESTA EN TODAS LAS SECCIONES**

EDIFICIO DONDE FUNCIONARA DURANTE VARIOS AÑOS LA IMPRENTA FÉNIX DE BRUNEL Y PACHECO. REGISTRO DÉCADA DE 1990



PROGRAMA DEL CINE TEATRO SAN MARTÍN ANUNCIANDO PROYECCIONES EN EL AÑO 1929

PUBLICIDAD DE LA ORQUESTA OS PANTEIRA DU CATRE DÉCADA DE 1970

Para sus Fiestas...  
Alégrelas con el ritmo  
¡Contagioso y Enloquecedor!  
de...  
**OS PANTEIRA DU CATRE**  
Para Contrataciones:  
**LUIS P. CRISSI**  
25 de Mayo 354 - T. E. 412      2645 - Corral de Bustos



EDIFICIO EN LA ESQUINA DE CÓRDOBA Y SAN MARTÍN, DONDE HOY FUNCIONA CASA BOLATTI



ESQUINA DE CÓRDOBA Y 25 DE MAYO EN LA DÉCADA DE 1990



EL PATIO DONDE HOY SE ENCUENTRA LA SALA E. TORRES (BIBLIOTECA MUNICIPAL)

**SODA CAFFARATTI**

**AGUA CLARA**

ELABORACION EN SU PROPIA PLANTA  
ATENCION PERSONALIZADA EN SU LOCAL DE VENTAS  
DISTRIBUCION A DOMICILIO

**YERRI** SAN MARTIN 129

LIBRERIA - JUGUETERIA

TODO PARA LA ESCUELA  
EL HOGAR Y EL COMERCIO

FOTOGRAFIA  
FOTO CARNET  
AMPLIACIONES  
ALBUMES  
FOTOCOPIAS  
COLOR Y  
BLANCO Y NEGRO



## MUESTRAS - RECITALES EXPOSICIONES AGENDA MES DE JULIO

Sábado 1° - 20 hs - Inauguración:  
Exposición de Revistas de Historietas y  
Humor Gráfico. Clausura: Domingo 26.  
Museo Histórico de la Biblioteca.  
Domingo 2 a las 20,30hs: 3° Punto de  
Encuentro. (Música y Poesía) Sala  
Enrique Torres.  
Viernes 7 a las 21 hs.: Muestra Escuela  
Municipal de Música. Sala Enrique Torres  
Sábado 8 a las 21 hs.: Muestra Escuela  
Municipal de Música. Sala Enrique Torres  
Domingo 9 a las 19.30 hs.: Muestra  
Escuela Municipal de Música. Sala  
Enrique Torres.  
Sábado 15 y Domingo 16 a las 21.30 hs.  
TDK 10 años. Sala Enrique Torres.  
Jueves 20 a las 20 hs. Inauguración:  
Muestra itinerante de la Biblioteca  
Nacional Mariano Moreno  
"Por la fuerza del trabajo."  
Museo Histórico de la Biblioteca.  
Sábado 23: Folklore en la sala.  
Sala Enrique Torres.

Sabe una cosa, don Rogelio?

Estoy pensando seriamente en  
sacar un crédito en el Banco.

Está pensando en  
comprar un auto,  
Don Atilio... o en  
arreglar la casa?

Nada de eso...  
Quiero hacer un  
asado para mi  
familia.



## elena peinados

**TU PEINADO  
PERSONAL  
DESDE SIEMPRE**

LLAMA AL 03468 / 409832 - Cel. 15520184  
Y SOLICITA TU TURNO A DANISA  
Calle Rosario 186 - C. de Bustos



## transporte traverso

WWW.TRANSPORTETRAVERSO.COM.AR

Córdoba 919, Corral de Bustos - CP 2645, Tel. 03468 - 422538 - Cel. 03468 - 15640409  
contacto @transportetraverso.com.ar

**BUENOS AIRES**  
Lunes y Miércoles  
Pedro Chutro  
Pedro Chutro 2735  
Tel. 011-49418370  
Fax: 011-49418372  
Cel. 03468 - 15644382

**ROSARIO**  
Lunes, Martes, Miércoles  
Jueves y Viernes  
Garay 3550  
Tel. 0341 - 4311455  
San Nicolás 3151  
Tel. 0341 - 4320459  
Cel. 03468 - 15641256

**CÓRDOBA**  
Martes y Viernes  
Félix Frías 924  
Tel. 0351 - 4237518  
Rincón 1459  
Cel. 0348 - 15644280



**Peyrano**  
Neumáticos

## Diego Peyrano

Gomería Electromecánica

Avda. Argentina 302  
Tel. 03468 - 422900  
lospeyrano@futurnet.com.ar

## CENTRO INTEGRAL DE CARNES

DE RAUL CHAVEZ

HEREDERO DE UNA TRADICION DE 50 AÑOS, OFRECEMOS  
UNA VARIEDAD DE PRODUCTOS DE EXQUISITA CALIDAD,  
ACOMPANADOS COMO SIEMPRE DE UN GRUPO DE  
COLABORADORES CAPACES Y DISPUESTOS, QUE SE PONEN  
CADA DIA LAS PILAS PARA BINDARTE LA MEJOR ATENCION

San Martín 1170 - Tel. 421625 - 409625 - Corral de Bustos

## Pagani

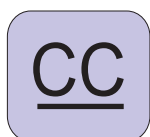
Estudio Contable Impositivo

ASESORAMIENTO INTEGRAL

Consultores:

**Cr. Daniel R. PAGANI Cr. José L. PAGANI**

Independencia 393 - Corral de Bustos - Cba.  
Telefax 03468 - 421420 / 423465  
email: estudiopagani@soon.com.ar



## CASA CASTAGNO

**MAYORISTAS**  
DISTRIBUIDOR  
EN TODA LA ZONA

**ENERGIZER  
GILLETTE**

Y COMO SIEMPRE EL MAS ALTO SURTIDO EN ARTICULOS DE LIBRERIA Y JUGUETES CORDOBA 676 TEL 03468 421819/621